



耶穌聖名華人天主堂  
The Holy Name of Jesus  
Chinese Catholic Mission  
hnojatl.org

# 亞特蘭大耶穌聖名華人天主堂曙光月刊

## THE HOLY NAME OF JESUS CHINESE CATHOLIC MISSION

網頁: <http://www.AtlantaChineseCatholic.org>

2016 年十二月 194 期



### 十二月份教 宗祈禱意向

**總意向: 為終止兒童士兵**

願徵召兒童士兵的醜聞, 由世界上消除。

**福傳意向: 為歐洲福傳**

願歐洲民族重新發現給予生命喜樂與希望的福音, 及它蘊含的真善美。

指導司鐸:

劉兆偉神父 678.252.5669

The Holy Name of Jesus  
Catholic Church  
5395 Light Circle NW, Nor-  
cross, GA 30071



彌撒時間: 每主日上午十時三十分;

每週一, 二, 三, 五中午十二時

國語組聯絡人: Tina 馬汀蘭 770.517.4851

粵語組聯絡人: Daisy 徐冰瑩 770.309.6608

福建組聯絡人: 魏存春 917.250.9822

教堂網址: [www.hnojatl.org](http://www.hnojatl.org)

月刊網頁: <http://www.AtlantaChineseCatholic.org>

12/4 Sun 10:30am(中) 2:00pm(英)	將臨期第二主日 依 11:1-10; 羅 15:4-9; 瑪 3:1-12	大堂 彌撒、午聚
12/11 Sun 10:30am(中) 2:00pm(英)	將臨期第三主日 依 35:1-6,10; 雅 5:7-10; 瑪 11:2-11	大堂 彌撒、午聚
12/18 Sun 10:30am(中) 2:00pm(英)	將臨期第四主日 依 7:10-14; 羅 1:1-7; 瑪 1:18-24	大堂 彌撒、午聚
12/25 Sun 10:30am(中) 2:00pm(英)	耶穌聖誕主日 依 52:7-10; 希 1:1-6; 若 1:1-18	大堂 彌撒、午聚
12/10 Sat 10:30am(中)	開堂慶典彌撒 德 48:1-4,9-11; 瑪 17:10-13	大堂 彌撒、午聚
Every Mon, Tue, Wed, Fri	每週一、二、三、五 12:00pm 彌撒	副堂
	太極拳班	詳情請洽劉天錫弟兄
12/1 Thur 10:00am	讀書會	教堂(詳情請洽李述萱姊妹)
	關懷組教友聚會	詳情請洽傅燕萍/馬宜蘭姊妹
12/7(usually 1st & 3rd Wed)	Norcross 讀經班 10:00am	教堂(詳情請洽李述萱姊妹)
2nd & 4th Sat	Marietta 讀經班 7:30pm	詳情請洽張翠媚
4th Sat	Alpharetta 讀經班 7:30pm	詳情請洽沈安行弟兄

## 堂區公告

### 聖堂十一月公告總結

(11/6) **我們新教堂最新的資訊** 預計本週屋頂、水槽、窗戶的修理都會完工。之後希望能開始修理冷氣及更換教堂內外的燈泡。



**改變平日彌撒時間** 很抱歉，因劉神父時間衝突，周一、二 晚間 7 點的彌撒將取消。週一、二、三、五 中午十二 點有平日彌撒。

(11/13) **我們新教堂最新的資訊** 教堂屋頂、水槽及損壞窗戶的修理及油漆已全部完工。冷氣修理仍在進行中，改換室內外照明即將開始。



**感恩節彌撒及聚餐 Happy Thanksgiving** 今年感恩節彌撒及聚餐在 11/24 星期四早上 10:30 舉行。劉神父將會祝聖麵包並分發給教友，請來和我們一起參與感恩祭並在彌撒後舉行一家一菜活動。

**領受了堅振聖事 Confirmed!!!** 上星期六在 All Saints Catholic Church，我們耶穌聖名華人天主堂三位青年教友領受了堅振聖事：伍卓輝，丘晞澄，蔡龍。希望聖神帶領著他們成為虔誠的信友。



有子



(11/20) **開堂慶典** 教堂的開幕即將來臨。我們已邀請了幾位神父及貴賓來與我們一起慶祝。歡迎所有教友邀請親友來參加十二月十日的全天活動。我們也歡迎捐款支持活動，捐款 200 元以上的公司，可以在當天活動作廣告。

**財務報告 Financial Reports** 財務咨議會正準備 2016 年終財務報告。財務咨議會主席李美燕將在元旦後報告耶穌聖名天主堂的財務狀況。



**聖母無玷始胎日 Solemnity of the Immaculate Conception 12/8** 是聖母無玷始胎日，當天教友應望彌撒。中文彌撒訂於晚上 7 點。這是華人社區一同光榮在天主之母的好時機。



**開堂慶典與獻堂彌撒** 請記下這兩個重要的日子！我們隆重的開堂慶典訂在2016年12月10日，開堂慶典將是整天的活動。獻堂彌撒將在2017年11月19日。由總主教Wilton Gregory主持的新堂獻堂彌撒將在上午10:30舉行。

**新教堂彌撒時間** 請大家注意在我們搬入自己的新教堂後，中文彌撒時間為星期日上午10時30分，青少年英文彌撒為下午2時；平日彌撒為星期一、星期二、星期三和星期五中午12時。



**宗教教育班已開課，仍接受報名!** 兒童道理班及成人慕道班已開課，仍歡迎新教友及有需要的教友家庭報名。教友知道有任何人願意認識天主教信仰，可邀請他們參加慕道班課程，每週日早上 9:30 是中文課程，下午1:00 點有英文課程。

**福傳禱文** 上主，我們的天主，我們感謝讚頌你，您眷顧了你的子民，使我們能順利建構了多年等待的聖堂。主，耶穌基督，你在升天前，曾囑咐門徒往普天下去，傳揚福音。我們曾藉水與聖神，被召選成為你的門徒，分擔將福音帶給世界的使命。求你在我們的心中，燃起福傳的心火，加強我們福傳的信心，締造福傳的新文化。我們知道，福傳是我們每一個教友的使命，亦是我們天主子民的一個基本承諾。求你以聖神的德能，推動我們，在所處的社會，家庭及工作崗位中，履行福傳的使命，將充滿愛的福音喜訊，傳給我們所接觸到的人。亞孟。



**代禱名單** Anna，張薔，李述宣，蔣媽媽，傅國城，陳士惠的媽媽和外婆，楊勵英的哥哥克平，溫莉蓮的姐姐溫意蓮，李美燕的嫂子楊美蓮，周夢雅的外公孟祥鐸，顧媽媽的外孫女呂穎誼，戴中正。



## 我們有新家了

何文友

二零一六年十月十六日，可能是喬治亞州首府亞特蘭大的華人天主教教友最快樂的一天。因為他們期待多年的自己的教堂，這天舉行了第一台彌撒。

主任司鐸劉兆偉神父在舉行聖祭前，興高彩烈地問全體在場教友，你們喜歡新家嗎？大家異口同聲回答說：非常喜歡。一臬都不錯，每個人的臉上都掛著欣喜的笑容。首台彌撒的時間定在十時卅分，可是很多人一早就先行到來，協助招待一些首次前來新教堂的教友，同時還有不少受邀前來觀禮的教外朋友，帶領他們參觀新教堂的內部，大家都同聲稱讚是一座很有規模的教堂，定能為此間華人天主教會為傳播耶穌基督的救世福音收到光輝的效果。

亞特蘭大華人天主教聯會，始創於一九九零年九月，由一批從台灣和東南亞地區來的教友組成。始創之時僅有幾個家庭廿多人，大家在共同的信仰推促下，以耶穌基督信徒互愛互助的精神，發揮信仰的力量，時至今日，廿多年後的今天，已有百家教友，相聚共同讚美上主的光榮。聯會草創之初，一切從簡，由於沒有自己的教堂，承蒙諸聖教堂的愛護，允許借用該堂作為我們聚會的場所，廿多年如一日，我們真是衷心的謝謝了。老實說，任何有宗教信仰的人聚會時都願望在自己的廟堂活動，我們亦不例外，所以從很多年前就有人提出建堂意見，限於能力所限，一直停滯在期望階段，直至二零一五年四月，聯誼會才再興起建堂的計劃，組織了建堂委員會，在沈安行夫婦及蔡智明各位會長共同努力下，四處找尋適當的地點或合適的建築物，確實花了不少的心思及氣力，都沒得到滿意的結果。可幸，一直領導我們神修生活的劉兆偉神父，他確是建堂工作出力最大的推動者，有他的協助進行與亞特蘭大教區的連系，教區的格里哥利總主教很快就在聯會紀念成立廿五週年時，頒發允許建立堂區的証書。定名為：耶穌聖名華人天主堂。這是決定性的一刻。亦是建堂委員會必須完成的任務。但是，去那裡找到我們需要的新家呢？於是在堂區的每主日彌撒後，劉神父領導全體參與彌撒的教友，向耶穌聖名求助了，包括我們有一群教友前往新墨西哥州旅行，在 Santa Fe 的一座據說是美國最古老的聖堂的大聖若瑟祈禱，求他幫忙實現大家的心願。說來奇怪，建堂委員們，很快就給大家報告最好的消息，得知找到很適合我們需要的建堂大廈，引領教友們前往參觀，一切那麼符合我們的要求，認為可以洽商購買手續，同時教區方面亦進行洽商手成。期望多年為事實，怪不興。



派員視察，同意續，於是水到渠的夢想，突然成得大家那麼高



我們中國人常說：謀事在人，成事在天。這句話與我們這次為建堂之經驗多少有些相似的意思。我們是在到處尋找地桌不得要領後，大家在劉神父每個主日彌撒結束後高聲呼求耶穌聖名，何處遇到大聖若瑟就請求幫忙，結果擺在我們面前的事實。我們夢寐以求找尋的家，終以找到了。我不想說奇蹟發生在我們之間，但我相信聖經上耶穌基督所說的，求則得，覓則獲的聖訓，這與我們的文化中所云：自助天助的觀念有互相引証的意思，我很欣賞中文把我們相信的上主稱為「天主」。這個譯名真是信達雅之至。在日常生活中，兩人爭辯不休時，常會說「天曉得」來為本身的利益辯護。天為甚麼曉得，如果照我們的信仰解釋，天主是無所不在的含義，一切就很清楚了。由此可見，我們對自己同胞傳播福音時，華人對天主的含義是很容易明白的。

回想起我們這個信仰小團體成立後，一路走來，真是得道多助，我們不應忘記開始時努力扶持這個小團體長大的同道們如楊世弘夫婦，李秀萍及毛白琴姐妹，劉天錫夫婦，鄭治明夫婦，和傅國城夫婦等，在他們的努力下，找到了諸聖聖堂的同意作為我們的活動場所，當時為了同道們有機會參與中文彌撒，他們會從各處聯絡上國籍神父，遠道飛來每月為我們舉行一次中文彌撒。這為此間的教友，真是天大喜訊。更特別的是很多年後，我們聞知有位來自菲律賓的華裔，即今天領導我們的劉神父在亞特蘭大修道，他常以「執事」的身份參與我們的中文彌撒，這說明在很快的將來就有神父常駐我們之間了，果然不出所料，劉神父晉鐸後，亞特蘭大教區總主教就任命劉神父為我們這個小團體的神師。我們讚美上主的安排。俗話說：有了和尚，就要有廟，這是更重要的因素急需找個新家的原因。所以，當找到適當的地桌後，許多更令人鼓舞的消息不斷傳來，新聖堂需要的東西，如辦公桌子，椅子，冰箱，鋼琴，教堂設備，櫥櫃等等，源源而來，使在首次奉獻彌撒那天，場面非常有氣派，那間矩型的餐廳，顯示未來的任何社交活動都有足夠的場地可供使用。這是配合福傳工作必須的條件之一。

最後值得一提的茶餘之資，是在簽約買堂之前，為了解建築物的實際情況，建委會與對方約定清查日期與時間，不先不後，就在此時，天空忽然傾盆大雨，讓清查人員清楚發現整座房子需要修理的地方，全部一目瞭然。所以，這座教堂的價錢以一百四十萬元成交，比原來協議的價值便宜了許多，這事聽起來應該說是天意，亦可為前文所說的「自助天助」更好的解釋。上主對我們的厚愛，實在太豐厚了。但願大家多多珍惜這些成果，把基督救世福音傳揚開去，是厚望焉。

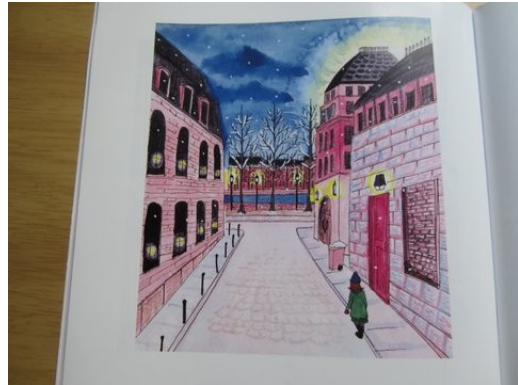


## 女兒出書後記

傅燕萍

我們家女兒鄭聖芳 Rose C. Bechtold 和 Meg McNamara 女士於今年四月份共同出版了一本兒童讀物，書名叫” Little Noelle’ s Christmas Wish”。故事由 Meg 主筆，女兒負責繪畫。目前在書店 Barnes & Noble 有出售，Amazon.com 和 Walmart.com 都有對這兩位作者的介紹，預期將是今年聖誕節熱門的兒童課外讀物。其實女兒能和 Meg 一起出書也算是一段奇緣，她們兩個人素昧平生：一位住在美國西岸西雅圖，一位住在美國東岸，由於女兒的大學同學、也是故事作者的表妹之撮合，才成就了這本書。

Meg 自年幼就喜歡寫作，她在八、九歲時曾寫過一篇故事，其中有一段話：[皇后是如此的憤怒，你可以在她身上煎一個雞蛋！]，這句話讓她的專欄作家父親很讚賞，認為她很有想像力。Meg 自称：自從 1994 第一次到法國後，她成為熱烈的法國崇拜者。她寫過幾篇小品文，都與法國有關。有一天她在整理旅遊法國的照片時，看到好幾張 Eiffel Tower (巴黎鐵塔) 的風景照片，因而萌生寫這本書的念頭。不過這構想只留在她腦海中而沒有付諸行動，直到她目睹我們女兒的巴黎建築物素描後，她決定要和女兒一起出版這本書。



女兒 Rose 在大學 (Indiana University) 主修新聞系，她口齒清晰，喜歡寫作，原以為她會成為一位新聞工作者，結果她在一家土木結構工程顧問公司 DCI Engineers 市場行銷部從事網頁設計和報告的工作。兩年前該公司為一所天主教堂規劃設計結構基礎工程，現在她正在撰寫該教堂工程設計案的介紹文章，以便參於美國土木工程設計獎的的競賽。

女兒從小喜歡繪畫，中學時期我們曾經送她上過一、兩年的繪畫課；唸大學期間因興趣也選過一門素描課，她特別喜歡繪畫建築物。她曾兩度旅遊法國巴黎，深深為巴黎建築物及街道所吸引，因此有十天之久坐在巴黎街頭角落畫起素描來。當她把作品放入臉書後，她的一位大學同學立刻把 Rose 介紹給她的表姐，因為她的表姐也正好在物色一位適合的人合作為她的故事書繪插畫。書中有幾幅小女主角 Noelle 在巴黎街道中尋找她父親的孤寂落寞境頭，看了確實令人鼻酸。值得一提的是，女兒是在公餘之暇畫完這部作品的。

這本書主要是描繪父女舐犢情深，父親因工作關係常不在家，但在聖誕節前她的父親一定會回來共渡佳節。然而，那年卻不同往常——————他們最後總算在聖誕節傍晚於巴黎鐵塔上全家重逢。這故事讓我連想到大陸無計其數的農村[留守兒童]，他們的父母親都到城裡工作去了，只好留在老家由爺爺奶奶或公公婆婆照顧，要等到農曆新年時(有的要等好幾年)才能短暫和

父母團圓一下，其他日子孩子們天天望眼欲穿思念雙親，令人腕嘆唏噓不已。這樣長大的孩子們日後會不會影響他們的心理狀態？不得而知，也許只有心理學家才能解答這問題吧？

闔家團圓是這本書的故事結局，它是一本優良的兒童讀物。相信它不但會為閱讀這本書的孩子們帶來歡樂，同時也會帶給為人父母者或單親家庭新的啓示，讓家人們深深地體會并珍惜親情的可貴。

